

CONCOURS DE "LECTURES CITOYENNES" AU CDI

erreur, et dans la plupart des cas il fallait que toutes les lettres du nom se trouvent à proximité de mon champ visuel pour que l'erreur se produise. Mais, s'expliquent par le fait que je lisais précisément la fin d'une remarque sur une sorte de mauvais style qui règne dans certains travaux scientifiques et dont je me sentais moi-même coupable dans une certaine mesure.»

f) H. Sachs : «Devant ce qui frappe les autres, il garde, lui, une rigide impassibilité» (*Stiefleimerheit*). Ce dernier mot m'étonna et, en regardant de plus près, je vis que le mot imprimé était non *Stiefleimerheit*, mais *Stiefleimerheit* (finesse, sentiment de style). Ce passage faisait partie d'un panégyrique exagérément enthousiaste, qu'un auteur qui ne m'était pas sympathique, parce qu'il possédait à un degré très prononcé les traits spécifiques du «professeur allemand».

g) Le Dr Marcell Eibenschütz rapporte un cas d'erreur de lecture au cours d'un travail philologique : «Je m'occupe de l'édition critique du "Livre des Martyrs", recueil des légendes de la Haute et Moyenne Allemagne, qui doit paraître dans les "Textes Allemands du Moyen Âge", publiés par l'Académie des Sciences de Prusse. L'ouvrage, encore non imprimé, était très peu connu : il n'existait là-dessus qu'un seul mémoire de J. Haupt³. Haupt, en écrivant son mémoire, avait sous les yeux, non le

³ Dans le cas précis, la seule ressemblance entre le nom et le titre qui a provoqué l'erreur, consiste dans le fait que l'un et l'autre commencent par les lettres *Bl* : *Blender*, *Blutkörperchen*.
Zentralblatt für Psychoanalyse, I, 576.
Ueber das mittelhochdeutsche Buch der Märtyrer, *Wissenschaftsberichte*, 1867, tome LXX, p. 101 et sq.

15 DOCUMENTAIRES

=

15 QUESTIONS

DU 1 AU 15
DECEMBRE

DES
CADEAUX A
GAGNER !